

Education  
FOUNDATION

2 0 1 9  
2 0 2 0

INFORME  
DE  
IMPACTO



MERCY MUMMERT, AHS



# CLASE DE 2020 ESTUDIANTES ALTRUISTAS DE ÚLTIMO AÑO



JUAN MURGUIA, DNHS



ISABELLA REITZ, C&CHS



JUAN CLARK, WMHS



HALEY HUGHES, LCHS



KATE ANDERSON, MHS



DANIEL BENITEZ DE LUNA, AHA



MELINA MORENO, CHS



EBUELA SHINDANO, HHS



MIA JAE TAFOYA, EHS



ALEKSIA MINETOS, SHS



ZACHARY JOSH KHIU, VVHS



PATRICIA SOTELO CHAVIRA, RGHS



ESPERANZA BIGGS, VHS

PORTRAITS BY  
**FRANK FROST**  
photography

La Fundación para la Educación de APS celebró 12 años de Estudiantes Altruistas de Último Año en 2020. El fotógrafo Frank Frost se ha asociado con la Fundación para reconocer a aquellos estudiantes de último año de escuela secundaria superior que han contribuido desinteresadamente a sus comunidades, generalmente sin recibir ningún reconocimiento ni elogio. Estos jóvenes adultos ya han hecho una diferencia en sus escuelas y vecindarios e inspiran a sus compañeros y a todos nosotros a hacer lo mismo.

## A DENTRO

4-5 ACERCA DE LA FUNDACIÓN

6 TESTIMONIOS DE BECADOS

7 RELATOS DE BECADOS

8 BECAS, FIDEICOMISOS Y DOTACIONES

9 PANEL DE LECTORES DE SUBVENCIÓN COMUNITARIA

10 ESTUDIANTE DESTACADO MAESTRA DEL MES

11 MIEMBROS DE LA JUNTA

12-13 RECONOCIMIENTOS Y EVENTOS

14-15 HISTORIAS DE LOS DONANTES

16 RESUMEN FINANCIERO DE LA FUNDACIÓN DE APS

17-19 GRACIAS DONANTES



## CARTA DE LA PRESIDENTA

Estimados Seguidores y Amigos,

Nuestra celebración de los éxitos del año pasado fue breve durante esta época inquietante. Sin embargo, hubo mucho que celebrar ya que pudimos tener impacto en 48,035 estudiantes a través de subvenciones para maestros individuales y subvenciones para toda la escuela que apoyaron la educación en clubes extracurriculares; de hecho, apoyamos a más de la mitad de la población estudiantil.

Pudimos visitar West Mesa High School y Sandia High School, donde vimos de primera mano la diferencia que estos fondos hacen en los resultados de los estudiantes.

Es muy fácil dejarse llevar por lo negativo en este momento. El Sr. Rogers habla de cómo, en

tiempos de desastre, uno debe buscar ayudantes. En este momento, los empleados de APS son nuestros ayudantes; todos, desde los directores hasta los conserjes, y debemos brindarles las herramientas para hacer su trabajo. Anticipamos que las solicitudes de subvención de este año serán como ningún otro año. Esperamos ver la innovación de la que sabemos que nuestros educadores apasionados son capaces. Quizás el desastre de este año sea la oportunidad para cambiar la educación en Albuquerque a gran escala y solo se encuentra a una solicitud de subvención de distancia.

Les imploramos que nos sigan apoyando. Como graduada de APS (¡Vamos Matadores!), madre de un estudiante de

APS, propietaria de negocio y banquera, realmente me doy cuenta de la importancia de la educación para mejorar nuestra economía y de lo importante que es apoyar a todos los niños. Más del 68% de la población estudiantil de APS participa en el programa de almuerzo gratis o reducido. Los continuos recortes presupuestarios se magnifican durante este momento difícil.

Ahora es el momento de invertir en la educación y realmente marcar la diferencia en el futuro. Por favor comuníquese con nosotros si está interesado en ser voluntario o aportar.

¡Nuestros estudiantes, directores y maestros necesitan todo el apoyo que les podamos brindar!

~ Heather Johnson





Education  
FOUNDATION

## MISIÓN

La Fundación para la Educación de APS se asocia con la comunidad para invertir en oportunidades de aprendizaje innovadoras y mejoradas para ayudar a los estudiantes de APS a alcanzar su máximo potencial.

US\$  
8  
MILLONES

Durante más de 25 años, la Fundación ha facilitado más de US\$8 millones en apoyo a los estudiantes y maestros de APS a través del lanzamiento de programas de subvenciones.

US\$  
500,000

Cada año se presupuestan US\$500,000 que se desembolsan para apoyar prácticas innovadoras en el aula y oportunidades educativas.

Además de los programas de subvenciones, la Fundación apoya importantes iniciativas de todo el distrito de APS, como el aprendizaje social y emocional, desarrollo profesional, programas de educación especial, e incita a la comunidad a dar generosamente a los maestros, estudiantes y programas de APS. Debido a estos esfuerzos con nuestra comunidad, nuestros maestros se sienten apoyados, nuestros estudiantes están inspirados y nuestras escuelas públicas son más fuertes.



## ACERCA DE LA FUNDACIÓN PARA LA EDUCACIÓN

### ESTABLECIDA EN 1995

La Fundación para la Educación de APS fue establecida bajo 501 (c)3 para recibir y desembolsar subvenciones para el apoyo de la educación y proyectos educativos para las Escuelas Públicas de Albuquerque.

Treinta miembros de la Junta Directiva gobiernan la Fundación en representación de empresas, corporaciones, padres y representantes de APS, sin derecho a voto. El plan estratégico actual de la Junta para 2018-2021 consiste en tres áreas de enfoque:

- Mercadeo interno y externo
- Estrategias de recaudación de fondos
- Infraestructura de liderazgo

## ACERCA DE LA FUNDACIÓN PARA LA EDUCACIÓN

### AGENTE FISCAL DE LA FUNDACIÓN Y RECONOCIMIENTO

La Fundación para la Educación de APS:

- Es responsable de administrar más de US\$8 millones en activos.
- Es agente fiscal de más de 150 cuentas, incluido el Banco Comunitario de Ropa de APS y el programa Título 1 para personas sin hogar.
- Proporciona subvenciones específicas para subvenciones del Departamento de Educación Pública del Estado (PED), federales, nacionales y locales.
- Aloja más de 15 cuentas de subvenciones
- Administra dos fideicomisos, tres dotaciones y más de cinco fondos de dotación

### PRIORIDADES DE FINANCIAMIENTO

La Fundación para la Educación invierte en iniciativas importantes que mejoran la capacidad de APS para brindar una experiencia educativa integral que es de alta calidad, desafiante e inspira a todos los estudiantes a alcanzar su máximo potencial. En tres años, hemos servido con éxito como catalizador de casi US\$2 millones para apoyar las prioridades e iniciativas estratégicas de APS. Ayudamos a financiar lo que un presupuesto tradicional de una escuela/departamento no puede. Con el apoyo de empleados, individuos, familias, fundaciones y empresas, la Fundación para la Educación de APS impacta a los estudiantes en todo el distrito a través de una variedad de programas/proyectos como:

- STEM
- Literatura
- Bellas Artes
- Preparación para la universidad y la carrera
- Clubes y actividades estudiantiles
- Impacto académico en toda la escuela
- Desarrollo profesional
- Apoyo a maestros y distrito
- Necesidades urgentes de los estudiantes

### FUNDACIÓN PARA LA EDUCACIÓN DE APS SUBVENCIONES ADJUDICADAS EN 2019-2020



### FUNDACIÓN PARA LA EDUCACIÓN DE APS ESTUDIANTES IMPACTADOS 2019-2020



Otras fuentes de financiamiento establecidas para la Fundación son:

- **Vallas publicitarias Exteriores Clear Channel** –Ocho vallas publicitarias se colocan en las propiedades de APS; las ventas de publicidad de las juntas se dividen entre la Fundación y las propiedades de APS
  - **Derechos de denominación del Estadio Comunitario Nusenda**
  - **Pepsi Sponsorship**
- A partir de 2018-2019, los ingresos por donaciones, donaciones y contribuciones superaron los US\$ 1,7 millones.

### FINANCIAMIENTO DE LA FUNDACIÓN

La Fundación para la Educación de APS recibe apoyo de corporaciones, donantes individuales, subvenciones, recaudación de fondos y contribuciones de United Way.

#### 77 centavos de cada dólar recaudado se destina a subvenciones

En el verano y la primavera se celebran dos eventos exclusivos de recaudación de amigos y fondos:

#### Torneo de golf Superintendent's Cup (Copa del Superintendente)

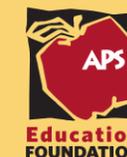
Se celebra en julio y acoge a más de 240 golfistas.

Este evento recaudó más de US\$ 77,000.

#### Gold Bar (Barra de oro)

Realizado en abril, es un evento de celebración y reconocimiento que recibe a más de 450 invitados.

Este evento recauda más de US\$ 80,000.



### PERSONAL DE LA FUNDACIÓN APS

SHANNON BARNHILL ~ DIRECTOR EJECUTIVO  
 ANTOINETTE WRIGHT ~ GRANT ESCRITOR Y ADMINISTRADOR  
 ESTELLA MONTOYA ~ DIRECTOR DE NEGOCIOS  
 LAWREN MCCONNELL ~ GERENTE DE DESARROLLO



## TESTIMONIOS DE BECADOS

### PRIMAVERA 2019 | JILL ROGERS

COLLET PARK ELEMENTARY

PROYECTO: PRÁCTICA DE LA AUTORREGULACIÓN

378 ESTUDIANTES ATENDIDOS

¡Muchas gracias! Esta beca me ha permitido desarrollar una manera más "realista" para que los estudiantes practiquen la autorregulación. La capacidad de agregar más juegos de mesa para que los estudiantes los utilizaran para trabajar en la autorregulación, les permitió a los estudiantes continuar desarrollando sus habilidades. La primera vez que los estudiantes jugaron juegos de mesa, muchos de ellos lloraron y ni siquiera

podieron jugar porque se enojaban demasiado si no obtenían el peón de color que querían, o no podían ir primero. Para el segundo año, los estudiantes podían resolver problemas y resolver problemas entre ellos. Los estudiantes pudieron jugar sin la necesidad de intervención de un adulto. Un estudiante de tercer grado que lloraba y no podía jugar un juego, eventualmente decía: "No importa si ganas, porque uno no siempre gana".

### PRIMAVERA 2019 | LAURA BERLIN

ECADEMY VIRTUAL HIGH SCHOOL

PROYECTO: INICIATIVA DE SALUD

90 ESTUDIANTES Y 20 MIEMBROS DEL PERSONAL ATENDIDOS

Muchos de nuestros estudiantes se encuentran en poblaciones en riesgo. Al consultar con ellos después de las clases de atención plena y las clases de yoga, dijeron que están conscientes de cómo esto podría ayudarlos si recuerdan practicar con regularidad. Un estudiante dijo que "el yoga me hace un mejor luchador y una mejor persona. Solía discutir mucho y mis caderas estaban

muy tensas. El yoga me ayuda a lidiar con ambas cosas, además de que es relajante".

El cambio en la modalidad de enseñanza en las escuelas debido a Covid fue un factor importante y detuvo el programa de yoga/atención plena en marzo. Sin embargo, este semestre continuaremos ofreciendo Yoga en línea durante la hora del almuerzo.

### PRIMAVERA 2019 |

### SILVINA FARMIN

ALBUQUERQUE HIGH SCHOOL

PROYECTO: CRAFTY DAWGS

160 ESTUDIANTES ATENDIDOS

50 PARTICIPARON ACTIVAMENTE

EN PROYECTOS

Como escuela de Título 1, hay muchos estudiantes que necesitan gorros de invierno. Nuestros alumnos hicieron 160 gorros de crochet para sus compañeros de clase. Los estudiantes también hicieron 85 mantas y camas para mascotas para los Refugios de Animales del Condado de Bernalillo; e hicieron juguetes para mascotas en colaboración con Positive Links, un grupo sin fines de lucro que enseña a las agencias comunitarias la correlación entre el abuso animal y la violencia doméstica. Se entregaron suministros para mascotas a familias y personas que adoptaron animales. Tomando en cuenta la pandemia, el grupo hizo máscaras de tela (PPE) para el Centro de Recursos Transgénero (nuestra clase hizo alrededor de 75 máscaras antes de que tuviéramos que cambiar al aprendizaje a distancia).

### PRIMAVERA 2019 | BRIAN ACUESTA

CIBOLA HIGH SCHOOL

PROYECTO: EXPANSIÓN DEL EQUIPO DE ROBÓTICA

15 ESTUDIANTES ATENDIDOS

Nos gustaría agradecer a la Fundación para la Educación de APS por todo lo que hacen para promover el aprendizaje de los aspirantes a estudiantes de ingeniería. Pudimos expandir con éxito el equipo de robótica y traer más estudiantes para trabajar en un robot de competencia adicional.

Todo el programa es práctico y promueve la ingeniería. Los estudiantes están muy comprometidos con el entorno de aprendizaje. Este programa permite una amplia colaboración entre grupos de estudiantes.

Un ejemplo del impacto de este programa es el siguiente: uno de nuestros estudiantes había

planeado estudiar derecho y convertirse en abogado, pero cambió de opinión después de participar en el equipo de Robótica. Decidió asistir a la Facultad de Ingeniería de la UNM el año siguiente para estudiar ingeniería eléctrica y mecatrónica.

Este proyecto podría beneficiar a otras escuelas que tengan programas extracurriculares de robótica.

También podría usarse para crear nuevos programas extracurriculares a nivel de secundaria y preparatoria. Esperamos poder compartir este programa y nuestro éxito con otras escuelas.

## RELATOS DE BECADOS

### ROOSEVELT MIDDLE

### SCHOOL'S

### PROYECTO SEUSS

### DE VERANO



Después de recibir una beca de Horizon Fine Arts en otoño de 2019, los estudiantes de la escuela secundaria Roosevelt dirigieron y produjeron su propia producción musical Seussical Junior. La actuación, una divertida y alegre mezcla de historias del Dr. Seuss, contó con estudiantes de sexto a octavo grado. Durante meses, los miembros del elenco y del equipo ensayaron y dedicaron innumerables horas para su gran debut del 20 al 21 de marzo de 2020 en el Centro Comunitario Vista Grande en Sandia Park. El escenario estaba listo y los actores estaban listos, pero en lugar de acción, hubo silencio mientras el mundo se enfrentaba a la pandemia. La Sra. Robyn Clarke y Kiely Banks, maestros y patrocinadores de la escuela secundaria Roosevelt, con el apoyo del director David Roberts, se comprometieron a seguir adelante con la producción mientras se mantienen seguros y saludables. ¡El espectáculo debe continuar!

Después de coordinar esfuerzos con el editor de video de la producción y el camarógrafo, los miembros del elenco fueron invitados a llegar por turnos, practicando un estricto distanciamiento social, para grabar algunas partes de video y audio del programa. Casi todos los miembros del elenco pudieron participar, y después de horas de edición de sonido y video, la actuación grabada se completó. Aunque los estudiantes no pudieron actuar frente a una gran audiencia como estaba planeado, el ingenio y la pasión del elenco por las bellas artes permanecieron intactos. La Escuela Intermedia Roosevelt anticipa realizar la producción completa frente a una audiencia completa en el verano de 2021. La Escuela Intermedia Roosevelt recibió US\$3,875 para ayudar a comprar disfraces, accesorios y equipo de sonido.

### ESPORTS

Esports (deportes electrónicos) es una actividad oficial aprobada por la NMAA (Asociación de Actividades de Nuevo México) con competencia entre individuos o equipos. Al igual que los deportes tradicionales, los deportes electrónicos requieren habilidad individual, práctica y trabajo en equipo para tener éxito. La estrategia y planificación, la coordinación de esfuerzos, el pensamiento crítico y la colaboración son también elementos competitivos esenciales.

Esports de APS se compromete a ofrecer a nuestros estudiantes de secundaria la oportunidad de jugar deportes electrónicos competitivos, proporcionando un campo de juego equitativo en todo el distrito. A través de los deportes electrónicos, ayudamos a nuestros estudiantes a desarrollar todo su potencial al ofrecer inclusión, permitir la colaboración, mejorar la confianza e inspirar la excelencia.

Esports de APS otorgó 100 becas de esports, financiadas por una subvención de la

APS Education Foundation Success Award, a estudiantes de secundaria superior/preparatoria de APS. Se distribuyeron un total de US\$12,000 a los estudiantes para cubrir los costos de las tarifas de inscripción de la NMAA y las camisetas requeridas para participar en la temporada de primavera de 2020. Esto llevó los deportes electrónicos de todo el distrito a todas las escuelas secundarias superiores de APS, lo que proporcionó equidad e inclusión para todos los estudiantes.

Escuche a los estudiantes beneficiarios de las becas en sus propias palabras sobre lo que la oportunidad ha significado para ellos:



"Existe un estigma sobre las jugadoras y quiero mostrarle a la sociedad que los videojuegos no están limitados por la raza o el género". Vy N.

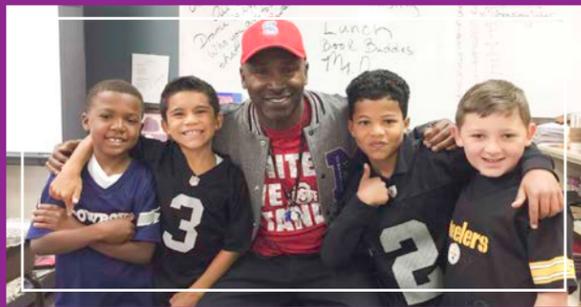
"Nací con una afección cardíaca que me impedía practicar deportes físicos, pero los deportes electrónicos competitivos encendieron una chispa dentro de mí". Campbell W.

"Los deportes electrónicos le han dado a personas como yo un lugar donde encajar y pertenecer, la oportunidad de ser parte de algo importante". Zoe B.



# BECAS, FIDEICOMISOS Y DOTACIONES

- Beca del Premio Varsity para Miembro de la Junta Estudiantil de la Fundación Educativa APS
- Beca en Memoria de Paul Blankenship
- Beca Go Getter
- Beca en Memoria de Edna Greene
- Beca en Memoria de Steve Knee
- Beca en Memoria de Joshua Koffler
- Beca M Lieberman AP
- Beca de derecho Parnall
- Beca Si Se Puede
- Beca en Memoria de Camilla Rowe
- Beca en Memoria de Bart Rutledge
- Beca en Memoria de Vince R. Sanchez
- Beca Jayden Chavez Silver Memorial
- Beca en Memoria de Keith Wagner
- Beca en Memoria de Dawn Witiuk



## BECAS Y FONDOS FIDEICOMISOS Y FONDOS DOTADOS

### FIDEICOMISO BENÉFICO DE WILLIAM H. Y LILLIAN DOLDE

Establecido para apoyar y beneficiar los programas de música a través del Departamento de Bellas Artes de APS.

### PATSY IRENE BENNETT DOTACIÓN MEMORIAL

Establecido por Patsy Irene Bennett para apoyar el Fondo para el cuidado de la vista de las enfermeras escolares para las escuelas públicas de Albuquerque, que se utilizará únicamente para el cuidado de la vista de los estudiantes de las escuelas públicas.

### FIDEICOMISO DE ALFABETIZACIÓN TEMPRANA DE GUHL

Establecido por la familia Guhl para apoyar y mejorar la alfabetización en el nivel PreK-5 y apoya programas o proyectos de alfabetización de primaria con el potencial de tener un alto impacto en una gran cantidad de estudiantes.

### FONDO DE BECAS SEEDS DE NUSENDA CREDIT UNION

La Beca Educativa de Nusenda Credit Union es para asistentes educativos de APS que buscan se aspirantes a maestros a través de un plan de educación superior para recibir su certificación de maestro. Esta beca es para proporcionar fondos como asistentes educativos durante la enseñanza de sus estudiantes.

### PAUL DAVIS RESTAURACIÓN DEL FONDO DE BECAS PARA MAESTROS DE NM

Establecido para brindar apoyo financiero a los maestros de APS que necesitan reembolso por la pérdida de útiles de enseñanza personales que podrían haber sido dañados / destruidos por agua, moho u otros peligros inesperados en el salón de clases.



# PANEL DE LECTORES DE LA BECA COMUNITARIA UN RELATO DE LOS VOLUNTARIOS

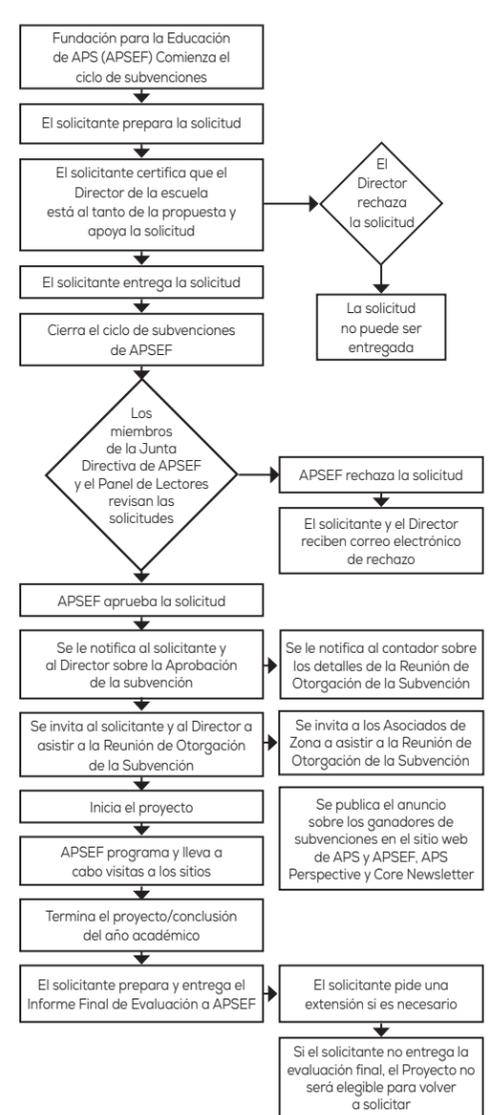
El Panel de Lectores de la Beca Comunitaria de APSEF juega un papel fundamental en decidir la forma en que los fondos llegan a los estudiantes y maestros en las Escuelas Públicas de Albuquerque. El panel, compuesto por miembros de la Junta de la Fundación, educadores jubilados,

personal del distrito y, lo más importante, voluntarios de la comunidad, se reúne dos veces al año para distribuir casi medio millón de dólares que se utilizan para satisfacer las necesidades presupuestarias de las escuelas de APS. Los voluntarios de la comunidad son responsables

de leer y calificar más de 100 solicitudes de subvenciones en el otoño y la primavera de cada año escolar. Esta oportunidad permite a los voluntarios comprender los desafíos que enfrentan los educadores y ayudar a mejorar las experiencias de aprendizaje de los estudiantes en el aula. Los

voluntarios seleccionan el área de financiación en la que están más interesados, desde STEM, Bellas Artes, Alfabetización y Actividades Centradas en los Estudiantes. Todas las solicitudes se califican en función del cumplimiento de las principales prioridades del distrito y los requisitos del premio.

## MAPA DEL PROCESO DE FINANCIAMIENTO DE SUBVENCIONES DE LA FUNDACIÓN PARA LA EDUCACIÓN DE APS



## A FEW OF OUR APSEF COMMUNITY GRANT READERS

- |  |   |   |  |   |
|--|---|---|--|---|
| <b>PHILLIP ANAYA</b><br>Presbyterian   | <b>CLAUDE DUDLEY CHAVEZ</b><br>Ciudad de Albuquerque          | <b>REBECCA HARRINGTON</b><br>Miembro de la comunidad                                | <b>CYANNE LUJAN</b><br>Fundación Notech Begay III                            | <b>JULIE ROWEY</b><br>Junta Directiva APSEF / PNM   |
| <b>PEGGYLEA BAKER</b><br>Barnes & Noble  | <b>COURTENAY EICHHORS</b><br>United Association               | <b>PAMELYA HERNDON</b><br>Junta Directiva, African American Performance Arts Center | <b>JEFF LUNSFORD</b><br>Hajoca Corp.   | <b>SHANA RUNCK</b><br>Ciudad de Albuquerque   |
| <b>SHANA BAKER</b><br>ABQ Involucrado  | <b>BRIAN FAIRHURST</b><br>Intel                               | <b>COURTNEY JACKSON</b><br>Miembro de la Junta Directiva / Comunidad de APSEF       | <b>MARIA MARQUEZ</b><br>Wells Fargo  | <b>AARON SCUTT</b><br>Grupo de Integración Tecnológica                                    |
| <b>MARK BALLARD</b><br>Sin fines de lucro  | <b>KATHY FENNEL</b><br>BBVA                                   | <b>TORRI JACOBUS</b><br>Oficina de Derechos Civiles de la Ciudad de Albuquerque     | <b>NICOLE MARQUEZ</b><br>Dion's  | <b>SHAUNA SHANNON</b><br>New Mexico Bank & Trust  |
| <b>HEATHER BASSET</b><br>Analista de políticas de APS/ Enlace de asuntos gubernamentales | <b>MATT FETROW</b><br>AFRL                                    | <b>BRANDON JACQUES</b><br>Northbar Construction                                     | <b>SEAN MARTINEZ</b><br>New Mexico Bank & Trust                              | <b>JASLYN (JASY) SHIPARSKI</b><br>Junta Directiva de APSEF / Technology Integration Group |
| <b>BRENDA BEGLEY</b><br>Junta Directiva de APSEF/Clear Channel Outdoor                   | <b>TIFFANY FICKLIN</b><br>Miembro de la comunidad             | <b>AARON JARAMILLO</b><br>APS, Director, Tecnología Educativa                       | <b>SHONA MARTINEZ</b><br>Junta Directiva de APSEF / Collier International    | <b>JEREMY TAFOYA</b><br>Chick-fil-A   |
| <b>SIMRAN BHARDWAJ</b><br>Miembro de la Junta de Estudiantes de APSEF                    | <b>TAMARA FITZGERALD LUDWIG</b><br>Fuddruckers                | <b>ARCHIE JARAMILLO</b><br>Clear Channel Outdoor                                    | <b>JANEA MENICUCCI</b><br>Explore Academy                                    | <b>SHAUN TAYLOR</b><br>Promethean   |
| <b>BRITTANY BILEK</b><br>The Egg & I   | <b>ANNE FORTIN</b><br>Miembro de la comunidad                 | <b>ANN JARRELL</b><br>Miembro de la comunidad                                       | <b>ADRIENNE MEYER</b><br>Flying Star   | <b>JOSEPH (JOE) TRIMBLE</b><br>Junta Directiva de APSEF / Wells Fargo                     |
| <b>BRUCE BRADFORD</b><br>Bank of Albuquerque   | <b>CARLOS FOURZAN</b><br>Entravision                          | <b>FRANCIE MONTEITH</b><br>Bank of Albuquerque                                      | <b>DEBRA MONTANO</b><br>Ciudad de Albuquerque                                | <b>CHRISTINE TRUJILLO</b><br>Dell Technologies  |
| <b>JENNIFER BUCICH</b><br>Microsoft  | <b>MIKE GAILLOUR</b><br>New Mexico Bank & Trust               | <b>MELINDA MOORE</b><br>Miembro de la comunidad                                     | <b>FRANCIE MONTEITH</b><br>Bank of Albuquerque                               | <b>NICK TRUYOL</b><br>Sabio Systems   |
| <b>MARK BURKHARD</b><br>Junta Directiva de APSEF / Southwest Capital Bank                | <b>DARRYL GARCIA</b><br>Miembro de la comunidad               | <b>MELISSA NELSON</b><br>Grupo de Integración Tecnológica                           | <b>HEATHER JOHNSON</b><br>Junta Directiva de APSEF / New Mexico Bank & Trust | <b>ANNA MARIE ULIBARRI</b><br>Junta Directiva de APSEF / Director jubilado de APS         |
| <b>MELISSA BURKHARD</b><br>Community Member  | <b>PATRICK GAY</b><br>Westwind Landscape Construction         | <b>EMILEE NEW</b><br>Miembro de la comunidad  | <b>DANIELLE JOJOLA</b><br>Clear Channel Outdoor                              | <b>JOSEPH VARRO</b><br>Junta Directiva de APSEF / DSRM National Bank                      |
| <b>TOM BURSON</b><br>Sound & Signal  | <b>JERRY GIBSON</b><br>Hinkle Family Fun Center               | <b>KRISTINA NGUYEN</b><br>New Mexico Bank & Trust                                   | <b>DONNA KEY</b><br>Jubilada de APS  | <b>ADAM WAGNER</b><br>JB Henderson  |
| <b>JEFF CAIN</b><br>Junta Directiva de APSEF / Rio Grande Credit Union                   | <b>SCOTT GOMEZ</b><br>Express Roofing                         | <b>KATRINA WAGNER</b><br>Junta Directiva APSEF / Sandia National Labs               | <b>PETER KNEE</b><br>Sandia National Labs                                    | <b>DEBBIE WEGELEBEN</b><br>Nancy Ann Mellen Foundation                                    |
| <b>STEVE CARRUTHERS</b><br>Southwest Capital Bank  | <b>MELISSA GOMEZ</b><br>JB Henderson                          | <b>SANDRA WILLIAMS</b><br>Barnes & Noble  | <b>KRISTA KOSS PARKER</b><br>Junta Directiva APSEF / Cafeteria Plan Company  | <b>DANA WILSON</b><br>Coldwell Bankers Legacy   |
| <b>ADRIAN CHAVEZ</b><br>Junta Directiva de APSEF / PepsiCo Beverage Company              | <b>MICHAEL GONZALES</b><br>NM STEM Strong                     | <b>CHRISTOPHER WOO</b><br>Intel   | <b>RAQUEL CHAVEZ</b><br>Intel  | <b>BRANDON WRITTENBERRY</b><br>AON  |
| <b>LYNETTE CRAWFORD</b><br>Clear Channel Outdoor   | <b>JACKIE GREGORY</b><br>Juez federal                         | <b>LESLIE YARDMAN</b><br>Bank of Albuquerque  | <b>DEENA CRAWLEY</b><br>Dion's   |   |
| <b>TRISH DAVIS</b><br>Asesoramiento y salud para estudiantes de la UNM                   | <b>KRISTI GREINER</b><br>Paul Davis Restoration of New Mexico |   | <b>AGUSTIN LEON-SAENZ</b><br>Miembro de la Junta de Estudiantes de APSEF     |   |
| <b>VICKI DEVIGNE</b><br>Oasis Albuquerque  | <b>SANDEY GUIDICE</b><br>Miembro de la comunidad              |   | <b>ROGER LILY</b><br>CliftonLarsonAllen                                      |   |
| <b>TERRI DONATO</b><br>JAR Systemas  | <b>GINA GUZMAN</b><br>Wells Fargo                             |   | <b>STEPHANIE LEMASTER</b><br>Clear Channel Outdoor                           |   |
|  | <b>COLLEEN HANLEY</b><br>Consultor de CPS                     |   | <b>LAURIE ROACH</b><br>PNM   |   |
|  |   |   | <b>TAMARA ROBINSON</b><br>Southwest Capital Bank                             |   |

## THE Raquel Reedy FUND



En nombre de la Junta Directiva y el personal de la Fundación Educativa APS, y en honor al retiro de la Superintendente de las Escuelas Públicas de Albuquerque, Raquel Reedy, la Junta inauguró oficialmente el Fondo Raquel Reedy. Este fondo apoyará su legado, honrará sus décadas de servicio y continuará su pasión por la educación.

A partir del otoño de 2020, El Fondo Raquel Reedy apoyará a sus seres queridos: estudiantes, maestros y familias.

Los programas que se beneficiarán de su generosidad se centrarán en sus 5 Grandes del Superintendente: Aprendizaje Temprano, Preparación Universitaria y Profesional, Asistencia, El Niño Completo y Participación de los Padres y la Comunidad.

Para unirse a este esfuerzo para apoyar el potencial de cada estudiante, done al Fondo Raquel Reedy

## ESTUDIANTE DESTACADO

### AGUSTIN LEÓN SAENZ ALBUQUERQUE HIGH SCHOOL

Cuando solicité ser miembro de la junta de estudiantes en mi segundo año, acababa de terminar el primer semestre de mi segundo año en APS. Sin embargo, a pesar de ser casi nuevo, rápidamente desarrollé un profundo aprecio por los adultos de mi comunidad escolar. Incluso con estudiantes apáticos y una notable falta de fondos, los maestros, el personal y la administración siempre dan el 110% para brindarnos la mejor educación posible. A menudo me preguntaba cómo podría retribuirles aparte de ser un buen estudiante. Justo en ese momento es cuando la Fundación para la Educación de APS entró en mi vida, y estoy agradecido de que lo haya hecho. Cada reunión en la Fundación es una oportunidad para contribuir al futuro de APS, y nunca doy eso por supuesto. Creo que nuestra misión y nuestro impacto son increíbles, y eso siempre me motiva a asistir a nuestros eventos y actividades. Durante mi

tiempo como miembro de la junta, hemos financiado programas de alfabetización innovadores, concursos de estudiantes, clubes escolares, recursos de preparación y preparación universitaria, espacios de creación, becas y mucho más. Además, lo hemos hecho a través de patrocinios estratégicos y esfuerzos de colaboración con socios de la comunidad, mostrando así a Albuquerque que la educación es una prioridad absoluta. Ahora que estoy en el último año, me apasiona más que nunca ayudar a los maestros a recibir lo que necesitan para transformar las aulas en lugares donde los estudiantes estén emocionados de aprender. Tenemos un largo camino por recorrer hasta cerrar todas las brechas de oportunidades en nuestras escuelas, pero la APSEF avanza a toda velocidad. Gracias a toda la Fundación para la Educación por permitirme servir a mi comunidad de una manera tan significativa.



## MIEMBROS DE LA JUNTA 2019-2020

**PRESIDENTA**  
**HEATHER JOHNSON**  
New Mexico Bank & Trust

**VICE PRESIDENTE**  
**JOSEPH (JOE) TRIMBLE**  
Wells Fargo

**TESORERO/  
ENCARGADO DE  
FINANZAS**  
**MARK BURKHARD**  
Southwest Capital Bank

**RHIANN ATENCIO**  
Alliance Data Systems

**BRENDA BEGLEY**  
Clear Channel Outdoor

**SIMRAN BHARDWAJ**  
Estudiante Miembro de la  
Junta La Cueva High School

**JEFF CAIN**  
Rio Grande Credit Union

**ADRIAN CHAVEZ**  
PepsiCo Beverage Company

**CARLOS FOURZAN**  
Entravision

**PATRICK GAY**  
Westwind Landscape  
Construction

**COURTNEY JACKSON**  
Miembro de la Comunitario

**KRISTA KOSS PARKER**  
Presidenta Nominadora  
Cafeteria Plan Company

**AGUSTIN LEON-SAENZ**  
Estudiante Miembro de la  
Junta Albuquerque High  
School

**PAULA MAES**  
New Mexico Broadcasters  
Association

**CHRISSELLE MARTINEZ**  
Nusenda Credit Union

**SHONA MARTINEZ**  
Colliers International

**JULIANNE PHARES**  
Comcast

**ALARIE RAY-GARCIA**  
ImPRonta Public  
Relations & Consulting

**JULIE ROWEY**  
PNM

**RANDY SHAFFER**  
Blue Cross and Blue  
Shield of New Mexico

**JASYLYN (JASY) SHIPARSKI**  
Development Chair  
Technology Integration  
Group

**ANNA MARIE ULIBARRI**  
Retired APS Principal

**JOSEPH F. VARRO, JR.**  
Ex-Presidente Inmediato  
DSRM National Bank/Valero  
Services

**KATRINA WAGNER**  
Presidenta de Desembolso  
Sandia National  
Laboratories

**CHRISTOPHER T. WOO**  
Intel

**Emeritus**  
**JON BARELA**

**DALE DEKKER**  
Dekker/Perich/Sabatini

**Ex-Officio**  
**MONICA ARMENTA**  
APS Communications

**ELLEN BERNSTEIN**  
ABQ Teachers Federation

**DR. DAVID PEERCY**  
Junta Educativa de APS,  
Presidente

**RAQUEL REEDY**  
Superintendente de APS  
Retiro de la Junta Directiva  
de la Fundación - Otoño de  
2019 Creando con legos y  
reescribiendo la declaración  
de misión.

## MAESTRA DEL MES

### 2019-2020

PRESENTADO POR  
PEPSI & FLYING STAR  
Pepsi, en asociación con la  
Fundación para la Educación de  
APS, reconoce a un maestro de  
APS cada mes por su destacada  
contribución al aula, la escuela y  
la comunidad.

**TEACHER  
OF THE  
MONTH**  
Rachel Greene  
ONATE ELEMENTARY SCHOOL

pepsi Education  
FOUNDATION  
apseducationfoundation.org

**Septiembre 2019**  
**RACHEL GREENE**  
Onate Elementary  
School

**Octubre 2019**  
**MARY LISA SANCHEZ**  
La Luz Elementary School

**Noviembre 2019**  
**JESSICA MENNING**  
Montezuma  
Elementary School

**Diciembre 2019**  
**BECKY MORSE**  
Harrison Middle School

**Enero 2020**  
**BRIDGET PINEDA**  
Aztec Complex

**Febrero 2020**  
**ASHLEY KASPAREK  
GARCIA**  
Tony Hillerman  
Middle School

**Marzo 2020**  
**KATHY ROCHAU**  
Mark Twain  
Elementary School



Fall 2019 Foundation Board Retreat  
creating with legos and rewriting the mission statement.



## RECONOCIMIENTO Y EVENTOS



HELEN FOX



RUTHIE OWENS

La Fundación de Educación de las Escuelas Públicas de Albuquerque, con el apoyo del distrito, anunció a sus miembros del Salón de Honor durante la Gala de la Barra de Oro. El Salón de Honor es ahora un reconocimiento anual del legado de apoyo de aquellos que dieron sus carreras a la educación pública y marcaron una diferencia en las vidas de aquellos con quienes trabajaron. Durante más de un siglo, APS ha sido fundamental para el crecimiento de nuestra comunidad, en gran parte gracias a las contribuciones incansables de aquellos en las escuelas y departamentos que hicieron un esfuerzo adicional para mejorar las vidas de nuestros estudiantes.

En 2020, Helen Fox y Ruthie Owens fueron anunciadas como miembros del Salón de Honor 2020. Desafortunadamente, debido a COVID-19, su reconocimiento se ha retrasado. Estas increíbles mujeres serán honradas en la primavera de 2021.

Las Escuelas Públicas de Albuquerque han sido atendidas por una serie de innovadores, mentores y pioneros que marcaron una diferencia en las vidas que tocaron. Continúan marcando una diferencia en la vida de los estudiantes todos los días debido a los cambios que encabezaron para hacer del distrito un mejor lugar para trabajar y aprender.

Para obtener más información sobre los nuevos miembros y leer sus biografías, visite [www.apseducationfoundation.org](http://www.apseducationfoundation.org).

## RECONOCIMIENTO Y EVENTOS



Durante los últimos siete años, la Superintendent's Cup, presentada por B & D Industries, ha recaudado fondos muy necesarios para las subvenciones escolares y de aula de APS al reunir a líderes empresariales de toda la región para un gran juego de golf. El torneo de este año, que se llevó a cabo el 18 de julio de 2019, fue el último que la Superintendente Raquel Reedy presentó cuando se retiró en la primavera de 2020.

La Superintendent's Cup 2019 recibió a más de 230 golfistas y 35 voluntarios que juntos recaudaron más de US\$ 75,000 para los programas de subvenciones de la Fundación. APS



El evento anual Gold Bar recauda dólares para programas innovadores en las escuelas de APS financiados a través de los programas de subvenciones de la Fundación de Educación de APS. Este año resultó ser extremadamente único en muchos sentidos, debido a las muchas decepciones de 2020, el evento fue cancelado. La cancelación puede haber pospuesto y reestructurado los reconocimientos; pero la generosidad de nuestros seguidores prevaleció más allá de nuestros sueños más locos. El evento que no fue Gold Bar recaudó más de US\$76,000 para ayudar a difundir la chispa de la innovación a nuestros educadores, escuelas y departamentos del distrito.



Especial avanzará y brindará capacitación en profundidad, brindando a los maestros la orientación para identificar sus fortalezas y áreas de crecimiento profesional relacionadas con la visión, la comprensión, la enseñanza, el desafío y la defensa de los estudiantes desatendidos. La capacitación también trabajará con administradores, maestros de educación para superdotados y educación general en las escuelas primarias y secundarias para crear un plan de implementación con oportunidades de "capacitar al capacitador" para desarrollar la capacidad en todo el distrito. El desarrollo profesional incluirá una formación fundamental sobre medición y evaluación. Además, en la primavera de 2020, la Fundación recibió una subvención de Sandia National Laboratories para mejorar aún más esta oportunidad de desarrollo profesional para expandir el Modelo de Enriquecimiento en toda la escuela.

Al comprender que muchos grupos demográficos estaban subrepresentados en las clases para superdotados, el análisis de datos y la investigación del Departamento de Educación Especial indicaron que muchos estudiantes carecían de oportunidades y exposición a actividades y experiencias de pensamiento de nivel superior necesarias para la identificación. En 2018, con una subvención de la

Fundación, el departamento implementó el Modelo de Enriquecimiento Escolar, brindando experiencias que se centran en la exposición y los intereses, actividades de capacitación grupal que se enfocan en el pensamiento creativo y las estrategias de resolución de problemas y el enriquecimiento que podrían usarse para investigar problemas auténticos. Un proyecto que comenzó

con cuatro escuelas piloto ha crecido hasta incluir 88 escuelas participantes que atienden a casi 3,000 estudiantes. Las escuelas están adoptando la idea de grupos de enriquecimiento para toda la escuela y demostrando un interés renovado en las oportunidades de aprendizaje impulsadas por los estudiantes. Como ganador del premio Mejor en su Clase de 2020, el Departamento de Educación



A lo largo del año escolar, la APS Education Foundation organiza sesiones de Almuerzo y Aprendizaje en las escuelas de APS que han recibido subvenciones. Estos viajes de campo a las escuelas reciben a un pequeño número de donantes y socios comunitarios que les permiten ver sus inversiones con la Fundación en acción. Los invitados pueden reunirse con administradores, personal, maestros y estudiantes, así como con miembros de la Junta Directiva de la Fundación para aprender más sobre nuevos programas y proyectos, hacer preguntas y compartir ideas. En 2019 y 2020, visitamos el primer espacio STEM Makerspace de West Mesa High School para una escuela secundaria y el único Club de Diseño Gráfico de Sandia High School, que ahora les ofrece crédito de clase a los estudiantes.



Nos complace anunciar a Comcast como el Socio Corporativo Sobresaliente y esperamos honrar su increíble compromiso y devoción a APS en el Gold Bar 2021.



## EL MURO DE DONANTES

El 9 de octubre de 2019, la Fundación reveló una magnífica obra de arte, celebrando y mostrando a más de 25 donantes, artistas y nuestra misión. Esta es la primera pieza de reconocimiento que reside permanentemente en el Centro de la Ciudad de las Escuelas Públicas de Albuquerque en la parte alta de Albuquerque. El muro refleja generosos patrocinadores, nuestros amables donantes que han contribuido con US\$5,000 y más están representados. El Muro de Donantes se actualizará cada año escolar.



### LOS DONANTES QUE FUERON LOS PRIMEROS EN SER RECONOCIDOS FUERON:

- Bank of Albuquerque
- B&D Industries
- Blue Cross and Blue Shield of New Mexico
- Clear Channel Outdoor
- Comcast
- Concentra
- Dion's
- DSRM National Bank/Valero
- Frank Frost Photography
- French Funerals & Cremations
- Hinkle Family Fun Center
- Intel
- Nusenda Credit Union
- Pepsi
- Dr. David and Martha Peercy
- Poms & Associates Insurance Brokers
- Promethean
- RayLee Homes: A New Generation
- David and Raquel Reedy
- Sandia Office Supply
- Sound & Signal Systems of New Mexico
- Summit Energy
- TIG (Technology Integration Group)
- Verizon
- Wells Fargo



Muchos empleados de APS talentosos, creativos y capacitados estuvieron detrás de la creación y el diseño del Muro de Donantes. Son empleados del departamento de Mantenimiento y Operaciones. El equipo de diseño del Muro de Donantes de MyO incluye:

- Genaro Chavez
- Gary Chavez
- Jonathan Chavez
- Jason Enjady
- Anasar Emanuel
- Noel Garza
- Gilbert Lucero
- Tommy Lucero
- Moises Marrufo
- Daniel Meyer
- Anthony Montoya
- Vanessa Olguin
- Daila Sells
- Michael Wooley
- AND John Dufay

Su creatividad lo dice todo mientras admiramos esta obra de arte todos los días y recordamos a las muchas personas talentosas y apasionadas que tenemos aquí en APS. Gracias al equipo de diseño por hacer esta obra maestra para que todos la disfruten.

## PEPSI ADRIAN CHAVEZ, EXALUMNO DE APS



A lo largo de los años, en Pepsi hemos compartido algo en común con las Escuelas Públicas de Albuquerque. Ese elemento que tenemos en común es que la educación y la economía van de la mano. Para construir una comunidad sólida, necesitamos tener una fuerza laboral educada y eso comienza con los componentes básicos de nuestras aulas. Como graduado de las Escuelas Públicas de Albuquerque y como padre, todos los días recuerdo el trabajo fabuloso que están haciendo nuestros educadores. Mi nombre es Adrian Chavez de Pepsi Beverages Company

y estoy muy orgulloso de poder apoyar a la Fundación para la Educación de APS y su misión de invertir en oportunidades de aprendizaje innovadoras que ayuden a los estudiantes de APS a alcanzar su máximo potencial. Y ahora más que nunca, nuestros educadores y estudiantes enfrentan desafíos debido a circunstancias desafortunadas que han llevado a un entorno de aprendizaje muy diferente. Todos confiamos en que volveremos a las aulas pronto y es importante que continuemos con nuestro apoyo durante estos tiempos y en el futuro.

## CLEAR CHANNEL OUTDOOR BRENDA BEGLEY, EXALUMNA DE APS

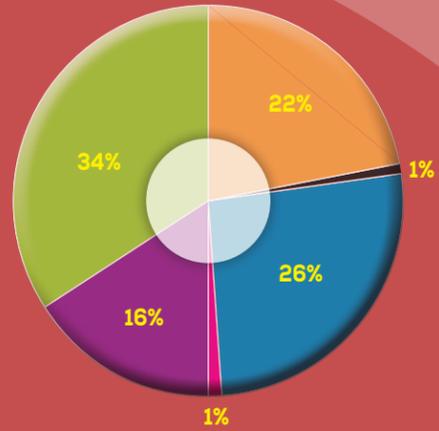
Brenda Begley es Vicepresidenta de Ventas de Clear Channel Outdoor - Albuquerque y es miembro de la Junta de la Fundación Educativa de las Escuelas Públicas de Albuquerque (APS). Brenda y su equipo de profesionales de ventas y marketing se centran en ayudar a sus clientes a alcanzar sus objetivos comerciales aprovechando el poder de la publicidad fuera de casa (OOH) para conectarse con las audiencias sobre la marcha. A lo largo de su presencia nacional en los Estados Unidos, Clear Channel Outdoor asume un papel proactivo para hacer que las comunidades sean mejores lugares para vivir. A nivel local, Clear Channel Outdoor se está enfocando en temas que son importantes para la gente de Albuquerque, incluidos los niños, la educación y la salud/seguridad pública. Esto incluye la donación de

horas de voluntariado del personal y medios de OOH como lectores de subvenciones de la Fundación Educativa APS, entre otras cosas. "Me enorgullece trabajar para una empresa que coloca la participación de la comunidad como una prioridad y es un honor para mí servir en la junta de la Fundación de Educación APS. Clear Channel Outdoor es el donante más grande de la Fundación y he sido testigo de primera mano del impacto que tienen las subvenciones en la educación y la vida de los niños de nuestra Ciudad. Personalmente, apoyo la fundación ya que APS jugó un papel fundamental en mi crecimiento durante mi niñez, mostrándome las posibilidades de un futuro brillante a través del poder de la educación y el trabajo duro". Como parte de la relación de Clear Channel Outdoor con APS,



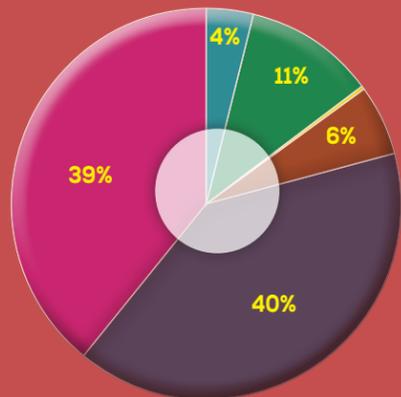
la compañía dona un lugar digital por tablero ubicado en los campus de la ciudad, las 24 horas del día, los 365 días del año, ofreciendo a APS la oportunidad de promover mensajes comunitarios, eventos y más. Begley se graduó de APS y asistió a Chelwood Elementary, Kennedy Middle School y Eldorado High School. Además, sus cuatro hijos también se graduaron de APS y sus cuatro nietos asisten a APS hoy en día.

## FUENTES DE INGRESOS PARA EL AF2020



 Contribuciones individuales y corporativas <b>\$294,758.47 - 22%</b>	 Contribuciones de United Way <b>\$10,134.98 - 1%</b>
 Cuotas administrativas <b>\$14,973.86 - 1%</b>	 Ingresos de la Recaudación de Fondos <b>\$223,694.91 - 16%</b>
 Contribuciones a APSEF <b>\$360,194.91 - 26%</b>	 Fondos de Agentes Fiscales <b>\$473,321.58 - 34%</b>

## DISTRIBUCIONES DE GASTOS PARA EL AF2020



 Administrativos <b>\$1,853.02 - 4%</b>	 Gastos de Recaudación de Fondos <b>\$68,587.18 - 6%</b>
 Asignación a las Escuelas de APS y Apoyo del Distrito <b>\$126,235.41 - 11%</b>	 Asignaciones de Subvenciones y Programas de Subvenciones <b>\$485,029.39 - 40%</b>
 Gastos de la Junta <b>\$5,151.42 - 0%</b>	 Pagos de Agentes Fiscales <b>\$462,524.75 - 39%</b>

## RESUMEN FINANCIERO DE LA FUNDACIÓN PARA LA EDUCACIÓN DE APS

PARA 2019-2020, A PARTIR DEL 30 DE JUNIO DE 2020

ACTIVOS	Con En especie	Sin En especie
Efectivo y equivalentes de efectivo	US\$ 2,548,463.49	US\$ 2,548,463.49
Cuentas por cobrar	US\$ 0.00	US\$ 0.00
Gastos prepagos	US\$ 3,000.00	US\$ 3,000.00
Administración de capital de trabajo de Merrill Lynch	US\$ 1,018,444.28	US\$ 1,018,444.28
Interés beneficiario - Fideicomiso Dolde	US\$ 2,263,037.33	US\$ 2,263,037.33
Inversiones - Mercado de dinero Merrill Lynch	US\$ 2,656,751.02	US\$ 2,656,751.02
<b>Activos totales</b>	<b>US\$ 8,489,696.12</b>	<b>US\$ 8,489,696.12</b>

REVENUE	Con En especie	Sin En especie
Contribuciones individuales y corporativas	US\$ 294,758.47	US\$ 294,758.47
Honorarios administrativos	US\$ 14,973.86	US\$ 14,973.86
Contribuciones a APSEF	US\$ 814,308.96	US\$ 360,194.91
Contribuciones de United Way	US\$ 10,134.98	US\$ 10,134.98
Ingresos de la recaudación de fondos	US\$ 223,694.91	US\$ 223,694.91
Fondos del agente fiscal	US\$ 473,321.58	US\$ 473,321.58
<b>Ingresos totales</b>	<b>US\$ 1,831,192.76</b>	<b>US\$ 1,377,078.71</b>

GASTOS	Con En especie	Sin En especie
Administrativos	US\$ 372,715.73	US\$ 51,853.02
Asignación a las escuelas de APS y al apoyo del distrito	US\$ 126,235.41	US\$ 126,235.41
Gastos de directorio	US\$ 5,151.42	US\$ 5,151.42
Gastos de recaudación de fondos	US\$ 124,969.50	US\$ 68,587.18
Asignaciones para subvenciones y programas de subvenciones	US\$ 545,534.11	US\$ 485,029.39
Pagos de agentes fiscales	US\$ 462,524.75	US\$ 462,524.75
<b>Gastos totales</b>	<b>US\$ 1,637,130.92</b>	<b>US\$ 1,199,381.17</b>

## LO QUE PUEDEN HACER SUS DÓLARES

### LETRAS

**US\$100** Instrumento  
**US\$500** Suministros para un maestro de arte de escuela primaria



### STEM

**US\$85** Kit de robótica  
**US\$290** Computadora portátil

### LITERATURA

**US\$25** Dos libros de lectura de nivel de grado  
**US\$135** Tableta lector digital

### ACTIVIDADES

**US\$225** Transporte en autobus  
**US\$500** Suministros para clubes extracurriculares

## GRACIAS DONANTES

### US\$20K Y MÁS

- Clear Channel Outdoor
- Comcast
- Nusenda Credit Union
- Pepsi Bottling Group
- Sandia National Laboratories
- Stocker Foundation
- Technology Integration Group

### US\$2,500-4,999

- CCMSI
- City of Albuquerque Urban Enhancement Trust Fund
- Concentra
- Dion's
- Dollar General Literacy Foundation
- Level 10
- Colliers International - Shona Martinez
- Nancy Ann Mellen Foundation
- New Mexico Bank & Trust
- Paul Davis Restoration of New Mexico
- Wells Fargo

### US\$10K - 10,999

- B&D Industries
- BlueCross and BlueShield of New Mexico
- Wells Fargo

### US\$5K-9,999

- Bank of Albuquerque
- Dr. David & Martha Peercy
- DSRM National Bank/Valero Services
- Intel
- Poms & Associates Insurance
- Promethean
- Sound & Signal Systems of NM
- Summit Energy
- TriWest Fence
- Westwind Landscape

### US\$1,000-2,499

- Albuquerque Winsupply
- Anonymous
- Border States Electric
- Cafeteria Plan/ Krista Koss Parker
- Clark Truck Equipment
- Davis Vision
- Dealers Electrical Supply

- Harrison Contracting
- Hinkle Family Fun Center
- Industrial Water Engineering
- Innovative Moving Systems
- JAR Systems
- JB Henderson
- Charles F. & Janet Kahn
- Keers Remediation
- KONE Elevator & Escalator
- Marketing Solutions
- Daniel Martinez
- Merrill Lynch
- Modrall, Sperling, Roehl, Harris & Sisk
- Mooring Recovery Services
- New Mexico Automotive Dealers Association
- New Mexico School Products
- OMNI Construction
- Pel Industries
- Presbyterian
- Quality Builders
- Robert Cohen Co.
- Roberts Truck Center of New Mexico
- Robin Hopkins
- SERVPRO of Rio Rancho/South Albuquerque
- SMI Facility Services

- Southwest Glass & Glazing
- Spine Solutions
- Summit Electric Supply
- Sunstate Equipment
- RayLee Homes: A New Generation
- TLC Plumbing
- US Electrical Corporation
- Varitec Solutions
- Walmart
- Western States Fire Protection

### US\$250-999

- Albuquerque Marriott
- Astro Auto Glass
- John & Shannon Barnhill
- Simran Bhardwaj
- Butler Sheet Metal
- Jeffrey Cain
- Laura Chen
- Helen & Jerry V. Fox
- Ruth Frank
- Grand Canyon University
- Laverne Hanks
- Troy & Trisha Hughes
- Frank Jerabek
- Keenan Supply
- Kendra Scott
- Kroger - Smiths
- Agustin Leon-Saenz

- Paula Maes
- Ohiopyle Prints
- Pregoner Baysinger Wideman & Sale
- Dean Rovang
- Janet Saiers
- Gina Sandoval
- SMPC Architects
- Southwest Federal Credit Union
- The Standard
- Trucks Unique
- Charles White

### Hasta US\$249

- Jessica Abercrombie
- Angela Abeyta
- Adapted Physical Education Teachers
- Christy Albright
- Bryce Alford
- Amazon Smile Foundation
- Allen Anaya
- Raul Anaya
- Anonymous
- Monica Armenta
- Alan Armijo
- Annitra Adler
- Bryan Atwood
- Michael & Ruth Ann Ayers
- Danny Baca
- Carl Baca
- Michael & Lorraine Baca
- Dave Baland
- Ray Barber

- Josh Barker
- Jaslynn Barker
- Emma Barnhill
- Connie Barnhill
- Triston Barrett
- Fred Bazan
- Clinton Beall
- Ian Bearden
- Jerry Becker
- Kristi Bemis-Standoli
- Juan Bermudez
- Wayne Black
- Ernie Blackstone
- Gabriella Blakey
- James Bloom
- Rick Bogle
- Kim Breinholt
- Mike Brown
- Val Burch
- Mark Burkhard
- Karin Butler
- Barbara Callaghan
- Virginia Callahan
- Rich Cangiolosi
- Linda Carrillo
- Mike Chambers
- James Chapman
- Adrian Chavez
- Mr. & Mrs. Rigo Chavez
- Carlos Chavez
- Adrian Chavez
- Deborah Chavez
- Jacqueline Chavez
- Carol Clericuzio
- David Clifford
- Robert Cohen
- Tami Coleman

- Mandy Connell
- Lawrence Cook
- Jessica Cordero
- Brannon Credle
- Deborah & Alberto Crespo
- Melissa Cruz
- Ana Dabria
- Larry D'Anza
- Ryan D'Anza
- Scott DeGering
- Vicki Devigne
- James Dickey
- Brandon Dodds
- Jason Domina
- Jana Druxman
- John Dubois
- Helen Duckett
- Bob Duckett
- John Dufay
- Casey Dupuy
- Miguel Duran
- Edible Arrangements
- Jim Eichhorst
- Dale W. Ek
- Jennifer Ek
- Scott & Deborah Elder
- Jan R. Erickson
- Adrian Escobedo
- Juan Esparaza
- Dillon Farfan
- Kathleen Fennell
- Donna Fevig
- Tiffany Ficklin
- Tim Fields
- Carlos Fourzan
- Lenny Fresquez



## GRACIAS DONANTES

- Peggy Friend
- Mike Gaillour
- Ron Gallegos
- Yvonne Gallegos
- Claudia Garay Nicasio
- Jasmin Garcia
- Elizabeth Garcia
- Felipe Garcia
- Laura Garcia
- Steve Garcia
- Val Garcia
- Yvonne Garcia
- Franklin Garcia
- Christopher Gardner
- Deb Garrison
- Gabriela Gaspar
- Cullen Gasparlin
- Patrick Gay
- Tag Gay
- Timmothy Georgia
- Get Away Today Vacations
- Val Geter
- Monica Gettler
- Jason Giesinger
- Kris Gillham
- Mark Golleher
- Chris Gonzales
- Mike Gonzales
- Sal Gonzales
- Antonio Gonzales
- Pamela Gooden
- Tiffany Gravelle
- Stephanie Grayson
- Joe Griego
- Anthony Griego, Jr.
- Steve Hall
- Aaron Hardy
- Richard Harper
- Marco Harris
- Larry Harrison
- Colin Hendricks
- Diego Hernandez
- Rebecca Herrera
- Lisa Hertrich
- Donna Hollingsworth
- Crystal Holmes
- Valerie Hoose
- Charlie & Dee Ivy
- Jeff Joerg
- Heather Johnson
- Nancy Johnson
- Michael Kelly
- Michael Kimball
- Heather Kloppe
- Jeffrey & Melissa Knox
- Michael Kocurek
- Krista Koss Parker
- Beth Krawczyk
- Justin Landis
- Christopher Lara
- Dana Lee
- Sandra Lente
- Carol Leyendecker
- Roger Lilly
- Hector Lopez
- Jennifer Lucero-Montoya
- Johnny Ray Madrid
- Amy Mahr
- Marc Marquez
- Leroy Martinez
- Mike Martinez
- Gina Martinez
- Glenn Matheny
- Sharon McBride
- Lawren McConnell
- Anndra McCorkle
- Zachary McCormick
- Kenneth McCulloch
- Tom McGraw
- Germaine McKercher
- Sharon McMann
- Judd McRoberts
- Art Melendres
- Dave Melgaard
- Isel Mendoza
- Michele Merola
- Kris Meurer
- Dave Michelsohn
- Amy Milazzo
- Johnathan Miller
- Barbara Mills
- Arden Molina-Cowden
- Paul Mollo
- Wendy Mondragon
- Jeovany Montano
- Carlos Montoya
- Thomas & Estella Montoya
- Adrian Montoya
- Anthony Moya
- Dwayne Mulkey
- Alexandria Munoz
- Shelli Murrietta
- Shirley Nesbitt
- Jason Nguyen
- Simon & Vanessa
- Olguin
- Joe O'Neill
- Eric Orell
- Chuck Osborne
- Lawrence Padilla
- Jessica Parra
- Janet Parsons
- Gacin Patchell
- Candelaria Patterson
- Peoples Flower Shop
- Brooke Perales
- Ida Perea
- Ken Perea
- Barbara Peterson
- Les Pierce
- Veronica Pino
- Vicki Price
- Cissy Puma
- Shannen Ramey
- Sylvia Ramos
- Rape Crisis Center of New Mexico
- K.C. Ratka
- Kathryn Reed
- Raquel Reedy
- Armando Reyes
- Ed Reyes
- Wayne Rice
- Donald Rich
- Andy Rivera
- Theresa Rodriguez
- Carol Romero
- Robert Russell
- Jim Rutter
- Veronica Sanchez
- Sonya Sanchez
- Gina Sandoval
- Ernest Sandoval
- Katie Sandoval
- Don Schneider
- Dezi Schorlander
- Isaac Sedillo
- Madelyn Serna Marmol
- Sara Serrano
- Audra Sharifi Isfahani
- Joesph Silva
- Tonya Smith
- James & Christy Snell
- Kevin Stacy
- Ty Stacy
- Kelly Stephens
- John Stroud
- Steve Sullivan
- Duffy & Jean



- Ann Swan
- Target Corporation
- Grace Telles
- The Cotton Gallery
- Carl Thornton
- Gary Timmons
- Amy Townsley
- Brent Townsley
- Joe Trimble
- Patricia Trujillo
- Gary Trujillo
- Andrea Trybus
- Paul Turner
- Mark Tyndall
- Anna Marie Ulibarri
- David Urioste
- Stony Valdez
- Richard D. Vandongen
- Joesph Jr. & Sandra Varro
- Michael Velarde
- Vigil Contracting Services
- Andrew Villegas
- Katrina Wagner
- Ellen Ward
- Zerrie Waters
- Jean V. & Charles F. Wersonick
- Lisa Wilkening
- Katharine Winogard
- Madison Wood
- Brenda Yager
- Weijen Yu
- James & Heather Zaleqski
- Andy Zumwalt
- Joy Cordova
- Tracy Crawford
- Fidelity National Title of New Mexico
- Shawn & Kimberly Grogg
- Ashley Keilbarth
- Dora Knee-Brandt
- Peter Knee
- Samuel J. Kunzman
- Marques Lopez
- Roxanne Marquez
- Catherine J. Melloy
- Missy Ashcraft Realty
- Nusenda Credit Union
- Parnall Law Firm
- Paul Davis Restoration & Remodeling
- Duc & Dao Prairie
- Running Bear Rescue
- Deneen Y. Rutledge
- Rafael Sanchez
- William & Lisa Schuh
- Sivage Community Development
- Annie O'Connell Real Estate
- Anonymous
- Braswell Insurance Agency
- Timothy Caulder
- Beverly A. Chavez
- Mary Chilcoat
- Stephen & Robyn Clarke
- Lilia A Clemens
- Doug & Amy Cordova

### BECAS

- Sherry Ann Smith
- Becky, Eric, Steven & Kathy Stratmoens
- The Downs at Albuquerque
- The Rivera Gallery Santa Fe
- Jewish Community Federation of Southern Arizona
- John & Julie Cohen

### UNITED WAY

- Christina Albright
- Kathleen Anaya
- Anonymous
- Mike Bachicha
- John Barnhill
- Shannon Barnhill
- Deborah Barreras
- Howard Bell
- Jamie Bell
- Aaron Bill
- Jessica Boven
- Susan Bowdoin
- Jane Burns
- Caitlynn Camacho
- Tanya Campos
- Kari Casias
- Adan Castillo
- Carmen Cedillos
- Debra Chandler
- Kristian Chapman Fazio
- Gwynne Clear
- Carla Collins
- Sara Cook
- Scott Elder
- Lisa Finke
- Elizabeth Flores-Owens
- Stephen Fortess
- Allison Gabaldon
- Janet Gabriel
- Terri Gale
- Jeremy Gamet
- Matthew Gates
- Montine Gibbons
- Alice Gourd
- Roberta Greenberg
- Mary Halberg
- Dana Hanisee
- Rachel Hawkins
- Tracey Hawkins
- Perry Heimer
- Bernadette Hernandez-Sanchez
- Shannon Hicks

- Mary Hoover
- Nancy Hostetler
- Larrie Howe
- Rubing Hsu
- Connie Hudgeons
- Cynthia Ives
- Sheri Jett
- Marcella Jones
- Johanna King
- Laurie Lehman
- Sally Lynn
- Amy Mahr
- Sandra Martone
- Virginia Matsko
- Angela McBride
- Brenda McCallon
- Scott McIndoo
- Germaine McKercher
- John Miller
- Niloufer Mody
- Estella Montoya
- Melissa Mow
- Phyllis Muhovich
- Larry Nelson
- Kathy Ohair
- Candace Ohearn
- Fara Pettus
- Earl David Reedy
- Raquel Reedy
- Ed Rivera
- Christine Roberts
- Lisa Rodriguez
- Susan Ross
- Celia Sanchez
- Lucinda Sanchez
- Christopher Shepherd
- Karen Shirley
- Antoinette Silva-Dunbar
- Lorie Smith
- Lucrisha Stinson
- Anne Strangio
- Paula Thomas
- Steve Tognoni
- Joseph Varro
- Christina Welch
- Robert Winning
- Brenda Yager

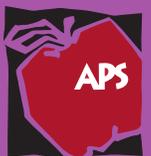
### EN ESPECIE

- Albuquerque International Balloon Fiesta
- Albuquerque Isotopes Baseball Club

## GRACIAS DONANTES

- Albuquerque Marriott
- Albuquerque Winsupply
- Ron Allen
- B&D Industries
- Bridgestone
- Border States Electric
- Buca di Beppo
- Clear Channel Outdoor
- Cliff's Amusement Park
- CliftonLarsonAllen
- Desert Blooms
- D.H. Lescombes Winery & Bistro
- Dion's Peter-Defries Corporation
- Edible Arrangements NE Heights
- ESPN 101.7 The Team
- Explora
- Fanning Orthodontics
- Kathleen Fennell
- Flying Star Café
- Foods of New Mexico
- Frank Frost Photography
- Frank's Supply Company
- Fuddruckers
- Garcia Automotive Group
- Get Away Today
- Tiffany Gravelle
- Hinkle Family Fun Center
- Larrie Howe
- Indian Pueblo Cultural Center
- Innovative Moving Systems
- Lilly Barrack
- Los Cuates
- Mariscos Altamar
- Mister Car Wash
- New Mexico Museum of Natural History Foundation
- New Mexico Tint
- New Mexico United
- Krista Koss Parker
- Parts Plus of New Mexico
- Peoples Flower Shop
- Pepsico Beverage Company
- Alarie Ray-Garcia
- Rude Boys Cookies
- Sadie's of New Mexico
- Sandia Golf Club
- Sandia Office Supply
- Sandia Peak Tram
- Sauce Pizza & Wine
- Schneider Electric
- Jaslyn Shiparski
- Southern Glazer's Wine & Spirits
- Summit Electric Supply
- Ten Thousand Waves
- Texas Roadhouse
- The Albuquerque Museum Foundation
- The Egg & I
- The Cleanery
- Total Wine
- True Value
- Uptown Funk Dueling Piano Bar
- Joe Varro
- Katrina Wagner
- Wells Fargo
- WestFleet
- Winsupply of Albuquerque
- Christopher Woo
- XL Sports Photography





Education  
FOUNDATION

# 2019-2020 INFORME DE IMPACTO

APS EDUCATION FOUNDATION

P.O. Box 25704

Albuquerque, New Mexico 87125

(505) 881-0841

Foundation@aps.edu

apseducationfoundation.org

